



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
12 November 2018  
Russian  
Original: English

Семьдесят третья сессия

## Третий комитет

Пункт 74 b) повестки дня

**Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод**

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Замбия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Кабо-Верде, Катар, Кения, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Мали, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Российская Федерация, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таджикистан, Того, Тунис, Уганда, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Южная Африка, Южный Судан и Ямайка: пересмотренный проект резолюции

## Право на питание

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* Устав Организации Объединенных Наций и его большое значение для поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод для всех,

*подтверждая также* предыдущие резолюции и решения по вопросу о праве на питание, принятые в рамках Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека<sup>1</sup>, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая пищу, Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания<sup>2</sup>, Декларацию

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5–16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3), глава I.



тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>3</sup>, в частности сформулированную в Декларации тысячелетия цель 1 в области развития, предусматривающую искоренение крайней нищеты и голода к 2015 году, и Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>4</sup>, в частности цели в области устойчивого развития, предусматривающие ликвидацию голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства, а также повсеместную ликвидацию нищеты во всех ее формах,

*ссылаясь также* на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>5</sup>, в котором признается основополагающее право каждого человека на свободу от голода,

*принимая во внимание* большое значение Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности, Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия и Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, принятой в Риме 13 июня 2002 года<sup>6</sup>,

*подтверждая* большое значение рекомендаций, содержащихся в Добровольных руководящих принципах в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принятых Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года<sup>7</sup>, а также Римской декларации по вопросам питания и Рамочной программы действий, принятых в Риме 21 ноября 2014 года<sup>8</sup>,

*отмечая*, что право на питание признано правом каждого человека индивидуально или совместно с другими в любое время иметь физические и экономические возможности для доступа к достаточной, адекватной и питательной пище, приемлемой в том числе с точки зрения культуры, убеждений, традиций и пищевых привычек и предпочтений каждого человека и производимой и потребляемой экологичным образом в интересах сохранения доступа к пище для будущих поколений,

*подтверждая* пять Римских принципов устойчивой глобальной продовольственной безопасности, содержащихся в Декларации Всемирного саммита по продовольственной безопасности, которая была принята в Риме 16 ноября 2009 года<sup>9</sup>,

*напоминая* о провозглашении Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят второй сессии Десятилетия семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций (2019–2028 годы) и о тесной связи между семейным фермерством и развитием и сохранением исторического, культурного и природного наследия, традиционных обычаев и культуры, прекращением утраты биоразнообразия и улучшением условий жизни сельского населения,

*подтверждая*, что все права человека носят универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер и что к ним следует относиться

<sup>3</sup> Резолюция 52/2.

<sup>4</sup> Резолюция 70/1.

<sup>5</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

<sup>6</sup> A/57/499, приложение.

<sup>7</sup> E/CN.4/2005/131, приложение.

<sup>8</sup> Всемирная организация здравоохранения, документ EВ 136/8, приложения I и II.

<sup>9</sup> См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ WSFS 2009/2.

глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

*подтверждая также*, что мир и стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровне являются важнейшей основой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной и алиментарной безопасности и ликвидации нищеты,

*повторяя* сформулированный в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности, Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия и Римской декларации по вопросам питания тезис о том, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и подтверждая в этой связи важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не согласующихся с нормами международного права и положениями Устава и ставящих под угрозу продовольственную и алиментарную безопасность,

*будучи убеждена* в том, что каждое государство должно принять с учетом своих ресурсов и возможностей стратегию достижения своих индивидуальных целей в деле выполнения рекомендаций, содержащихся в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плане действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, а также в Римской декларации по вопросам питания и Рамочной программе действий, и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем продовольственной и алиментарной безопасности в мире, в котором институты, общество и экономика становятся все более взаимосвязанными и принципиальное значение имеют согласованность усилий и общая ответственность,

*учитывая*, что, несмотря на предпринятые усилия и достижение определенных положительных результатов, проблемы голода, отсутствия продовольственной безопасности и недоедания приобрели глобальные масштабы, что в деле сокращения масштабов голода был достигнут недостаточный прогресс и что в некоторых регионах в отсутствие срочных, решительных и согласованных мер эти проблемы резко обостряются,

*учитывая также* то большое значение, которое имеют для представителей коренных народов и других жителей сельских районов традиционные экологичные методы ведения сельского хозяйства, включая традиционные системы снабжения семенами, а также доступ к кредитам и другим финансовым услугам и рынкам, гарантии владения землей и возможности получать медицинскую помощь и социальные услуги, образование и профессиональную подготовку, знания и соответствующие доступные технологии, в том числе предназначенные для эффективного орошения, повторного использования очищенных сточных вод и сбора и хранения воды,

*учитывая далее* сложность продовольственной проблемы и вероятность ее периодического возникновения в силу действия совокупности ряда важных факторов, таких как последствия мирового финансово-экономического кризиса, ухудшение состояния окружающей среды, опустынивание и воздействие глобального изменения климата, а также нищета, стихийные бедствия, вооруженные конфликты, засуха, нестабильность цен на сырьевые товары и отсутствие во многих странах надлежащих технологий, инвестиций и возможностей для укрепления потенциала, необходимых для ее решения, особенно в развивающихся странах, наименее развитых странах и малых островных развивающихся

государствах, и считая необходимым обеспечить слаженность действий и сотрудничество международных учреждений на глобальном уровне,

*с глубокой обеспокоенностью отмечая*, что в ряде регионов мира миллионы людей страдают от голода, сталкиваются с реальной угрозой голода или испытывают острую нехватку продовольствия, и отмечая также, что нищета, вооруженные конфликты, засуха и нестабильность цен на сырьевые товары относятся к числу факторов, вызывающих или усугубляющих голод и острую нехватку продовольствия, и что для решения обостряющейся продовольственной проблемы в мире, ее предотвращения и подготовки к ней срочно необходимы дополнительные усилия, в том числе международная поддержка,

*подчеркивая* обязанность всех государств и сторон в вооруженных конфликтах защищать гражданское население, как того требуют нормы международного гуманитарного права, и призывая государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие организации предпринимать дальнейшие шаги для координации действий в чрезвычайных ситуациях по удовлетворению потребностей пострадавшего населения в продовольствии и питании, стремясь при этом обеспечивать, чтобы такие шаги способствовали осуществлению национальных стратегий и программ, направленных на укрепление продовольственной безопасности и улучшение питания,

*подтверждая*, что нормы международного гуманитарного права запрещают морение голодом гражданского населения как метод ведения войны и что поэтому запрещается в этих целях подвергать нападению, уничтожать, вывозить или приводить в негодность объекты, необходимые для выживания гражданского населения, такие как запасы продуктов питания, производящие продовольственные сельскохозяйственные районы, посевы, скот, сооружения для снабжения питьевой водой и запасы последней, а также ирригационные сооружения,

*будучи преисполнена решимости* добиваться того, чтобы вопросы поощрения, защиты и осуществления всех прав человека и правозащитная проблематика принимались во внимание при осуществлении мер по обеспечению реализации права на питание на национальном, региональном и международном уровнях,

*обращая особое внимание* на возможные выгоды от международной торговли для повышения доступности продовольствия и питания,

*подчеркивая также*, что расширение доступа к производственным ресурсам и инвестициям в целях развития сельских районов имеет принципиальное значение для ликвидации голода и нищеты, особенно в развивающихся странах, в том числе путем привлечения инвестиций во внедрение соответствующих технологий мелкомасштабного орошения и водопользования в интересах снижения степени уязвимости перед засухой и решения проблемы нехватки воды, а также в программы, практику и стратегии расширения масштабов применения устойчивых агроэкологических подходов,

*выражая глубокую обеспокоенность* по поводу числа и масштабов стихийных бедствий, болезней и заражения сельскохозяйственными вредителями, а также негативных последствий изменения климата и их усиливающегося в последние годы воздействия, которые привели к гибели значительного числа людей и утрате источников средств к существованию и создали угрозу для сельскохозяйственного производства и продовольственной и алиментарной безопасности и безопасности питания, особенно в развивающихся странах,

*выражая обеспокоенность* по поводу того, что последствия изменения климата и стихийных бедствий сказываются на продуктивности сельского хозяйства, производстве продовольствия и урожайности, обуславливая дефицит продовольствия, и что, по прогнозам, эти последствия по мере изменения климата будут усиливаться,

*выражая глубокую обеспокоенность* по поводу негативных последствий вооруженных конфликтов для осуществления права на питание,

*особо отмечая*, что решающее значение для обеспечения продовольственной и алиментарной безопасности в мире и осуществления права на питание имеет многосекторальный подход, предусматривающий всесторонний учет проблематики питания во всех секторах, включая сельское хозяйство, здравоохранение, водоснабжение и санитарии, социальную защиту и образование, а также в контексте деятельности по решению гендерных проблем,

*напоминая* о том, что Комитет по всемирной продовольственной безопасности на своей тридцать восьмой сессии, состоявшейся 11 мая 2012 года, и Совет Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на своей 144-й сессии одобрили Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности<sup>10</sup>,

*ссылаясь* на Принципы ответственного инвестирования в агропродовольственные системы<sup>11</sup>, которые были одобрены Комитетом по всемирной продовольственной безопасности на его сорок первой сессии, состоявшейся 13–18 октября 2014 года,

*подчеркивая* большое значение второй Международной конференции по вопросам питания, проведенной Всемирной организацией здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций 19–21 ноября 2014 года в Риме, и ее итоговых документов — Римской декларации по вопросам питания и Рамочной программы действий,

*подчеркивая также* необходимость увеличения объема официальной помощи в целях развития, предназначенной для решения вопросов в области сельского хозяйства и питания,

*признавая*, что мелким и средним фермерам в развивающихся странах необходимо оказывать техническую поддержку и содействие в передаче технологий и наращивании потенциала,

*учитывая важность* защиты и сохранения агробιοразнообразия для гарантирования продовольственной безопасности и питания и права на питание для всех,

*отмечая* культурные ценности особенностей питания и приготовления пищи в различных культурах и учитывая, что питание играет важную роль в определении самобытности людей и общин и служит одним из элементов культуры, который характеризует ту или иную территорию и ее население и придает им особое значение,

*учитывая* роль Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в качестве ведущего учреждения Организации

<sup>10</sup> Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ CL 144/9 (С 2013/20), приложение D.

<sup>11</sup> Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ С 2015/20, приложение D.

Объединенных Наций, занимающегося вопросами развития сельских районов и сельского хозяйства, и ее деятельность в поддержку предпринимаемых государствами-членами усилий, нацеленных на обеспечение полного осуществления права на питание, в том числе путем оказания ею технической помощи развивающимся странам в поддержку осуществления национальных приоритетных рамочных программ,

*учитывая также* роль Комитета по всемирной продовольственной безопасности как широкой международной и межправительственной платформы для совместной скоординированной работы широкого круга убежденных единомышленников по поддержке возглавляемых странами процессов, направленных на ликвидацию голода и обеспечение продовольственной безопасности и питания для всего населения мира,

*признавая* вклад парламентариев на национальном и региональном уровнях в сокращение масштабов голода и недоедания и, следовательно, в осуществление права на питание и в этой связи отмечая созыв первого Всемирного парламентского саммита по борьбе с голодом и недоеданием, который состоялся в Мадриде, Испания, 29 и 30 октября 2018 года,

*ссылаясь* на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим» и напоминая о закреплённом в нем обязательстве совместно работать над обеспечением устойчивого и всеохватного экономического роста, социального развития и охраны окружающей среды, действуя тем самым в интересах всех, которое было одобрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [66/288](#) от 27 июля 2012 года,

*ссылаясь также* на Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы<sup>12</sup> и руководящие принципы, сформулированные в этой рамочной программе, в которой, в частности, отмечается важность поощрения регулярного проведения учений по проверке степени готовности к бедствиям, реагированию на них и восстановлению в целях обеспечения быстрого и эффективного реагирования на бедствия и обусловленные ими перемещения населения, включая предоставление жизненно необходимых продуктов питания и непродовольственных предметов снабжения, поставляемых в порядке оказания чрезвычайной помощи, с должным учетом потребностей на местах, а также содействия расширению сотрудничества в рамках глобальных и региональных механизмов и учреждений в целях осуществления и обеспечения согласованности документов и методических пособий, касающихся снижения риска бедствий, например в таких областях, как изменение климата, биологическое разнообразие, устойчивое развитие, искоренение нищеты, окружающая среда, сельское хозяйство, здравоохранение, продовольствие и питание и при необходимости в других областях,

*напоминая* о том, что на ее семидесятой сессии 2016–2025 годы были провозглашены Десятилетием действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания, и подчеркивая, что это десятилетие открывает возможность для объединения инициатив и усилий, направленных на ликвидацию голода и предотвращение всех форм недоедания,

*отмечая* работу, которая была проделана Целевой группой высокого уровня по глобальному кризису в области продовольственной безопасности, учрежденной Генеральным секретарем, и заявляя о своей поддержке дальнейших усилий Генерального секретаря в этой связи, включая дальнейшее

<sup>12</sup> Резолюция [69/283](#), приложение II.

взаимодействие с государствами-членами и Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о праве на питание,

1. *подтверждает*, что голод представляет собой проявление вопиющей несправедливости и посягательство на человеческое достоинство и поэтому обуславливает необходимость принятия неотложных мер на национальном, региональном и международном уровнях в целях его ликвидации;

2. *подтверждает также* право каждого человека на доступ к безопасной, достаточной и питательной пище в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого человека не испытывать голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;

3. *считает недопустимой ситуацию*, при которой, согласно оценкам Детского фонда Организации Объединенных Наций, из общего числа детей, ежегодно умирающих в возрасте до 5 лет, до 45 процентов погибают от недоедания и болезней, связанных с голодом, и при которой, согласно оценкам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, число людей во всем мире, страдающих от недоедания или хронического отсутствия пищи, увеличилось с примерно 804 миллионов в 2016 году до почти 821 миллиона в 2017 году;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что последствия мирового продовольственного кризиса по сей день продолжают серьезно сказываться на самых неимущих и уязвимых людях, в особенности в развивающихся странах, положение которых еще больше усугубляется под воздействием мирового финансово-экономического кризиса, и по поводу конкретных последствий этого кризиса для многих стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия, особенно для наименее развитых стран;

5. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу того, что, согласно докладу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций «Положение дел в области продовольственной безопасности и питания в мире, 2018 год», число голодающих в мире является неприемлемо высоким, подавляющее большинство голодающих проживает в развивающихся странах и число людей, страдающих от недоедания во всем мире, увеличивалось с 2016 года и, по оценкам, достигло 821 миллиона в 2017 году;

6. *выражает глубокую обеспокоенность также* по поводу того, что хотя на долю женщин приходится более 50 процентов объема производства продовольствия во всем мире, они составляют 70 процентов людей, страдающих от голода во всем мире, что женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от голода, отсутствия продовольственной безопасности и нищеты, отчасти в результате гендерного неравенства и дискриминации, что во многих странах смертность от недоедания и поддающихся профилактике детских заболеваний среди девочек в два раза выше, чем среди мальчиков, и что, согласно имеющимся оценкам, число женщин, страдающих от недоедания, почти вдвое превышает число страдающих от него мужчин;

7. *рекомендует* всем государствам обеспечивать всесторонний учет гендерной проблематики в рамках программ по обеспечению продовольственной безопасности и принимать меры по борьбе с гендерным неравенством и дискриминацией в отношении женщин де-юре и де-факто, особенно в тех случаях, когда они усугубляют проблему недоедания среди женщин и девочек, включая меры по обеспечению полного и равного осуществления права на питание и обеспечению равного доступа женщин к ресурсам, включая доход, землю и воду и права на владение ими и средства производства в сельском хозяйстве, а также

полного и равного доступа к медицинскому обслуживанию, образованию, науке и технике, с тем чтобы они могли прокормить себя и свои семьи, и в этой связи подчеркивает необходимость расширения прав и возможностей женщин и усиления их роли в процессе принятия решений;

8. *рекомендует* Специальному докладчику Совета по правам человека по вопросу о праве на питание продолжать обеспечивать всесторонний учет гендерной проблематики при выполнении ее мандата и рекомендует Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и всем другим органам и механизмам Организации Объединенных Наций, занимающимся решением вопросов, касающихся права на питание и отсутствия продовольственной безопасности и недоедания, продолжать учитывать гендерную проблематику в своих соответствующих стратегиях, программах и мероприятиях;

9. *подтверждает* необходимость добиваться того, чтобы программы обеспечения безопасной и питательной пищей были открытыми и доступными для инвалидов;

10. *подчеркивает*, что государства несут основную ответственность за поощрение и защиту права на питание и что международному сообществу следует осуществлять в рамках скоординированных мер реагирования и при поступлении соответствующей просьбы международное сотрудничество в поддержку национальных и региональных усилий посредством предоставления необходимой помощи в деле наращивания производства продуктов питания и обеспечения доступа к продовольствию, в том числе по линии помощи в целях развития сельского хозяйства, передачи технологий, помощи в восстановлении производства сельскохозяйственных культур и продовольственной помощи, посредством обеспечения продовольственной безопасности, уделяя особое внимание специфическим потребностям женщин и девочек, и посредством пропаганды инноваций, оказания поддержки в разработке адаптационных технологий, проведения научных исследований по вопросам, касающимся оказания консультационных услуг сельским жителям, и оказания поддержки в обеспечении доступа к финансовым услугам, и обеспечивать поддержку в создании надежных систем землевладения;

11. *призывает* все государства и, если это целесообразно, соответствующие международные организации принимать меры и поддерживать программы, направленные на борьбу с недостаточным питанием матерей, особенно в период беременности, и детей и необратимыми последствиями хронического недоедания в раннем возрасте, особенно в период от рождения до двухлетнего возраста;

12. *призывает также* все государства и, когда это целесообразно, соответствующие международные организации осуществлять политику и программы, направленные на сокращение и искоренение предотвратимой смертности и заболеваемости в результате недоедания среди детей в возрасте до 5 лет, и в этой связи настоятельно призывает государства распространять техническое руководство, подготовленное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения<sup>13</sup>, и применять его по мере необходимости в процессе разработки, осуществления, оценки и мониторинга законов, политики, программ, бюджетов и механизмов правовой защиты и устранения последствий

<sup>13</sup> [A/HRC/27/31](#); см. также резолюцию [33/11](#) Совета по правам человека (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 53А и исправление (A/71/53/Add.1 и A/71/53/Add.1/Corr.1)*, глава II).



недоедания, направленных на искоренение предотвратимой смертности и заболеваемости детей в возрасте до 5 лет;

13. *рекомендует* всем государствам принять соответствующие меры в целях постепенного обеспечения полного осуществления права на питание, включая меры по содействию созданию условий, позволяющих всем избавиться от голода и как можно скорее осуществить в полной мере право на питание, а также разработать и принять национальные планы борьбы с голодом;

14. *учитывает* успехи, достигнутые по линии сотрудничества Юг — Юг в развивающихся странах и регионах в контексте обеспечения продовольственной безопасности и совершенствования методов сельскохозяйственного производства в целях полного осуществления права на питание;

15. *подчеркивает*, что расширение доступа к производственным ресурсам и государственным инвестициям в целях развития сельских районов имеет принципиальное значение для ликвидации голода и нищеты, особенно в развивающихся странах, в том числе путем привлечения инвестиций, включая частные инвестиции, во внедрение соответствующих технологий мелкомасштабного орошения и водопользования в интересах снижения степени уязвимости перед засухой и решения проблемы нехватки воды;

16. *учитывает* чрезвычайно важный вклад, вносимый рыбохозяйственным сектором в осуществление права на питание и обеспечение продовольственной безопасности, и вклад мелкого рыбного промысла в обеспечение продовольственной безопасности общин в прибрежных районах;

17. *учитывает также*, что 70 процентов голодающих живут в сельских районах, в которых численность работников семейных фермерских хозяйств составляет почти полмиллиарда человек, и что эти люди особенно уязвимы с точки зрения отсутствия продовольственной безопасности вследствие растущих затрат на средства производства и падения доходов от фермерской деятельности; что доступ к земельным и водным ресурсам, семенному фонду и другим природным ресурсам становится все более проблематичным для малоимущих производителей; что устойчивые и учитывающие гендерные аспекты стратегии развития сельского хозяйства являются важными инструментами, способствующими реализации земельной и аграрной реформ, сельскому кредитованию и страхованию, оказанию технической помощи и принятию других связанных с этим мер в целях обеспечения продовольственной безопасности и развития сельских районов; и что государственная поддержка мелких фермеров, рыболовецких сообществ и местных предприятий, в том числе путем содействия обеспечению доступа их продукции на национальные и международные рынки, а также путем расширения прав и возможностей мелких производителей, особенно женщин, в плане участия в производственно-сбытовых цепочках, является одним из ключевых элементов продовольственной безопасности и обеспечения осуществления права на питание;

18. *подчеркивает* большое значение борьбы с голодом в сельских районах, в том числе в рамках национальных усилий, предпринимаемых при поддержке международных партнерств с целью остановить процесс опустынивания и деградации земель, а также с помощью инвестиций и государственных мер, непосредственно соразмерных риску, которому подвергаются засушливые земли, и в этой связи призывает к полному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке<sup>14</sup>;

<sup>14</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

19. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке положительно рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Конвенции о биологическом разнообразии<sup>15</sup> и Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства<sup>16</sup>;

20. *учитывает* важную роль коренных народов и их традиционных знаний и систем снабжения семенами, а также важную роль новых технологий в деле сохранения биологического разнообразия и в усилиях по обеспечению продовольственной безопасности и улучшению питания;

21. *ссылается* на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов<sup>17</sup>, отмечает, что многие организации и представители коренных народов на различных форумах выражали глубокую обеспокоенность по поводу препятствий и проблем, с которыми они сталкиваются на пути к полному осуществлению права на питание, и призывает государства принять специальные меры по устранению коренных причин непомерных масштабов голода и недоедания среди коренных народов и непрекращающейся дискриминацией в отношении них;

22. *ссылается также* на итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, известного как Всемирная конференция по коренным народам, которая проходила 22 и 23 сентября 2014 года<sup>18</sup>, и обязательство во взаимодействии с соответствующими коренными народами, когда это целесообразно, разрабатывать стратегии и программы и наращивать ресурсы для поддержки занятий, традиционных видов жизнеобеспечивающей деятельности, методов хозяйствования, источников средств к существованию, продовольственной безопасности и питания коренных народов;

23. *отмечает* необходимость дальнейшего анализа различных концепций, в частности концепции «продовольственного суверенитета», и их взаимосвязи с продовольственной безопасностью и правом на питание с учетом необходимости неизменно избегать любых негативных последствий для осуществления права на питание для всех людей;

24. *просит* все государства и частных субъектов, а также международные организации в рамках их соответствующих мандатов в полной мере учитывать необходимость содействовать эффективному осуществлению права на питание для всех;

25. *считает* необходимым обеспечить более твердую приверженность на национальном уровне делу полного осуществления и защиты права на питание, а также расширить международную помощь в этих целях, по просьбе затрагиваемых стран и в сотрудничестве с ними, и в частности разработать национальные механизмы защиты людей, вынужденных покинуть свои дома и земли из-за голода или чрезвычайных гуманитарных ситуаций, которые сказываются на осуществлении ими права на питание;

26. *с удовлетворением отмечает* растущее движение в различных регионах мира за принятие рамочных законов, национальных стратегий и мер в поддержку полного осуществления права на питание для всех;

<sup>15</sup> Ibid., vol. 1760, No. 30619.

<sup>16</sup> Ibid., vol. 2400, No. 43345.

<sup>17</sup> Резолюция 61/295, приложение.

<sup>18</sup> Резолюция 69/2.

27. *подчеркивает* необходимость предпринимать усилия для мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех источников, включая облегчение бремени внешней задолженности развивающихся стран, и активизировать национальные действия по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;

28. *призывает* к успешному завершению торговых переговоров Всемирной торговой организации и принятию ориентированного на развитие итогового документа, в частности по остающимся вопросам в рамках Дохинского раунда переговоров по вопросам развития, в качестве вклада в создание на международном уровне условий, позволяющих в полной мере осуществить право на питание;

29. *подчеркивает*, что всем государствам следует предпринимать все усилия для обеспечения того, чтобы их международные стратегии политического и экономического характера, включая международные торговые соглашения, не имели отрицательных последствий для осуществления права на питание в других странах;

30. *напоминает* о важности Нью-Йоркской декларации о борьбе с голодом и нищетой и рекомендует продолжать предпринимать усилия, направленные на выявление дополнительных источников финансирования деятельности по борьбе с голодом и нищетой, а также неинфекционными заболеваниями;

31. *учитывает*, что данные в 1996 году на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия обещания вдвое сократить численность людей, страдающих от недоедания, не выполняются, отмечая при этом усилия, предпринимаемые государствами-членами в этой связи, и вновь предлагает всем международным финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, а также соответствующим учреждениям и фондам Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание вопросу об осуществлении права на питание и выделять необходимые для этого финансовые средства, как это предусмотрено в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности, а также добиваться достижения цели 2 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>4</sup> и других целевых показателей, связанных с продовольствием и питанием;

32. *подтверждает*, что интеграция поддержки в области продовольствия и питания в интересах обеспечения того, чтобы все люди всегда имели доступ к достаточной, безопасной и питательной пище для удовлетворения своих пищевых потребностей и продовольственных предпочтений в целях ведения активного и здорового образа жизни, является частью комплексных усилий по улучшению здоровья населения наряду с мерами по борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа, туберкулеза, малярии и других инфекционных заболеваний;

33. *настоятельно призывает* государства уделять первоочередное внимание осуществлению права на питание в своих стратегиях развития и при расходовании средств;

34. *подчеркивает* большое значение международного сотрудничества и помощи в целях развития как эффективного вклада в расширение масштабов и совершенствование методов сельскохозяйственной деятельности и обеспечение ее экологической устойчивости, производство продовольствия, реализацию селекционных проектов для повышения биоразнообразия в растениеводстве и животноводстве и такие институциональные инновации, как общественные семенные банки, фермерские полевые школы и семеноводческие ярмарки, а также в оказание гуманитарной продовольственной помощи в рамках мероприятий,

связанных с чрезвычайными ситуациями, для осуществления права на питание и обеспечения устойчивой продовольственной безопасности, учитывая при этом, что каждая страна несет основную ответственность за обеспечение реализации национальных программ и стратегий в этой области;

35. *подчеркивает также*, что государствам — участникам Соглашения Всемирной торговой организации по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности следует рассмотреть возможность осуществления этого соглашения таким образом, чтобы это способствовало обеспечению продовольственной безопасности, принимая во внимание обязанность государств-членов поощрять и защищать право на питание;

36. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и другие соответствующие заинтересованные стороны поддерживать национальные усилия, направленные на обеспечение оперативного реагирования на продовольственные кризисы, имеющие место в настоящее время в различных регионах, и выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что нехватка средств вынуждает Всемирную продовольственную программу сокращать масштабы оперативной деятельности в различных регионах, в том числе на юге Африки;

37. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций, организации, занимающиеся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, и других соответствующих субъектов реагировать на усугубляющуюся проблему отсутствия продовольственной безопасности в мире, затрагивающую миллионы людей, особенно тех, кто страдает от голода или сталкивается с его реальной угрозой, и принимать меры по ее предотвращению и подготовке к ней на оперативной и эффективной основе, в том числе посредством расширения сотрудничества в гуманитарной деятельности и деятельности в области развития и предоставления в срочном порядке финансирования для удовлетворения потребностей затронутого населения, и призывает государства-члены и стороны в вооруженных конфликтах соблюдать международное гуманитарное право и обеспечивать безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ;

38. *призывает* государства обратить внимание на срочный гуманитарный призыв Организации Объединенных Наций об оказании поддержки странам, сталкивающимся с проблемами засухи, истощения и голода, путем предоставления им чрезвычайной помощи и срочного финансирования;

39. *предлагает* всем соответствующим международным организациям, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, продолжать содействовать реализации стратегий и проектов, которые оказывают положительное влияние на осуществление права на питание, добиваться того, чтобы партнеры уважали право на питание при реализации общих проектов, оказывать государствам-членам поддержку в реализации стратегий, нацеленных на осуществление права на питание, и избегать любых шагов, которые могли бы иметь негативные последствия для его осуществления;

40. *с удовлетворением принимает к сведению* промежуточный доклад Специального докладчика<sup>19</sup>, в котором рассматриваются права сельскохозяйственных работников в глобальном масштабе и уделяется особое внимание опасным условиям труда, которые присущи работе в сельскохозяйственном секторе и которые не только создают угрозу для жизни сельскохозяйственных работников, но и ущемляют их право на питание;

<sup>19</sup> A/73/164.

41. *учитывает* важность надлежащего рассмотрения вопросов негативного воздействия изменения климата и полного осуществления права на питание, принимает к сведению Парижское соглашение, принятое на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>20</sup>, которая проходила в период с 30 ноября по 13 декабря 2015 года в Париже, и с удовлетворением отмечает проведение 7–18 ноября 2016 года в Марракеше, Марокко, двадцать второй сессии Конференции сторон;

42. *учитывает также* последствия изменения климата и явления «Эль-Ниньо» для сельскохозяйственного производства и продовольственной безопасности во всем мире, а также важность разработки и осуществления мер в целях смягчения их последствий, в частности для уязвимых групп населения, таких как женщины в сельских районах, принимая во внимание ту роль, которую они играют в оказании содействия их домашним хозяйствам и общинам в деле обеспечения продовольственной и алиментарной безопасности, получения доходов и улучшения условий жизни в сельских районах и общего благополучия;

43. *вновь заявляет о своей поддержке* усилий по выполнению мандата Специального докладчика и просит Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и впредь предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для его эффективного выполнения;

44. *с удовлетворением отмечает* работу, уже проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в целях поощрения права на достаточное питание, в частности его замечание общего порядка № 12 (1999), касающееся права на достаточное питание (статья 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах)<sup>21</sup>, в котором Комитет отметил, в частности, что право на достаточное питание неразрывно связано с достоинством, присущим человеческой личности, является насущно необходимым для осуществления других прав человека, закрепленных в Международном билле о правах человека, и неотделимо от социальной справедливости, в связи с чем и на национальном, и на международном уровнях требуется принимать в рамках экономической, экологической и социальной политики надлежащие меры, нацеленные на ликвидацию нищеты и осуществление всех прав человека для всех;

45. *ссылается* на замечание общего порядка № 15 (2002) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, касающееся права на воду (статьи 11 и 12 Пакта)<sup>22</sup>, в котором Комитет отметил, в частности, важность обеспечения стабильного доступа к водным ресурсам в целях удовлетворения потребностей людей в питьевой воде и в сельскохозяйственных целях для осуществления права на достаточное питание;

46. *подтверждает*, что Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принятые Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года<sup>7</sup>, представляют собой один из практических инструментов содействия осуществлению права на питание для всех, способствуют обеспечению продовольственной безопасности и тем самым служат дополнительным средством

<sup>20</sup> FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

<sup>21</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2000 год, Дополнение № 2* и исправление (E/2000/22 и E/2000/22/Corr.1), приложение V.

<sup>22</sup> Там же, 2003 год, *Дополнение № 2* (E/2003/22), приложение IV.

достижения согласованных на международном уровне целей в области развития и оказания национальным правительствам помощи в реализации стратегий и программ и внедрении правовых механизмов в области продовольственной безопасности и питания;

47. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ей содействие в выполнении стоящей перед ней задачи, предоставлять всю запрашиваемую ею необходимую информацию и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран, с тем чтобы обеспечить ей возможность более эффективно выполнять свой мандат;

48. *просит* Специального докладчика представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии промежуточный доклад об осуществлении настоящей резолюции и продолжать ее работу, в том числе путем рассмотрения в рамках ее мандата назревающих вопросов, касающихся осуществления права на питание;

49. *предлагает* правительствам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, договорным органам, субъектам гражданского общества и неправительственным организациям, а также частному сектору в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в выполнении ее мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств осуществления права на питание;

50. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят четвертой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

---